



HANDELSKAMMER
BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO
DI BOLZANO

VERKEHRS INFO MOBILITÀ

Verlängertes Samstagsfahrverbot in Österreich

Bozen, 22.07.2020

Die Handelskammer informiert, dass mit Verordnung Nr. 327 des österreichischen Transportministeriums der Fahrverbotskalender 2020 kundgemacht wurde.

Konkret sind folgende Verbote zu beachten:

Fahrten mit Lastkraftwagen mit einem zulässigen Gesamtgewicht >7,5t sind verboten:

- auf der Inntalautobahn A12 und auf der Brennerautobahn A13 an allen Samstagen vom 25. Juli 2020 bis zum 29. August 2020 mit Ausnahme des 15. August in der Zeit von 07.00 bis 15.00 Uhr sowie am 3. Oktober 2020 in der Zeit von 00.00 bis 22.00 Uhr, wenn das Ziel der Fahrt in Deutschland liegt oder über Deutschland erreicht werden soll.

- an allen Samstagen vom 25. Juli 2020 bis einschließlich 29. August 2020 in der Zeit von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr außerhalb des Ortsgebiets in beiden Fahrtrichtungen auf der:

- a) Loferer Straße B 178 von Lofer bis Wörgl;
- b) Ennstalstraße B320 beginnend bei Straßenkilometer 4, 500;
- c) Seefeldler Straße B 177 im gesamten Bereich;
- d) Fernpassstraße B 179 von Nassereith bis Biberwier;
- e) Achensee Straße B 181 im gesamten Bereich;

Divieto di guida del sabato esteso in Austria

Bolzano, 22.07.2020

La Camera di commercio informa che il calendario dei divieti di circolazione 2020 è stato pubblicato con decreto n. 327 del Ministero dei Trasporti austriaco.

In particolare, devono essere osservati i seguenti divieti:

È vietata la guida di autocarri con un peso totale consentito >7,5t:

- sull'autostrada dell'Inn A12 e sull'autostrada del Brennero A13 tutti i sabati dal 25 luglio 2020 al 29 agosto 2020, ad eccezione del 15 agosto tra le ore 07.00 e le ore 15.00 e il 3 ottobre 2020 tra le ore 00.00 e le ore 22.00, se la destinazione del viaggio è in Germania o deve essere raggiunta attraverso la Germania.

- tutti i sabati dal 25 luglio 2020 fino al 29 agosto 2020 tra le ore 08.00 e le ore 15.00 fuori dai centri abitati in entrambe le direzioni sulle seguenti strade:

- a) Lofererer Straße B 178 da Lofer a Wörgl;
- b) Ennstalstraße B320 a partire dal chilometro 4, 500;
- c) Seefeldler Straße B 177 in tutta la zona;
- d) Fernpass B 179 da Nassereith a Biberwier;
- e) Achensee Straße B 181 in tutta la zona;

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 611
segreteria@bz.legalmail.camcom.it
generalsekretariat@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2015

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 611
segreteria@bz.legalmail.camcom.it
segreteria generale@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2015



HANDELSKAMMER
BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO
DI BOLZANO

- auf der Ost Autobahn A 4 vom Knoten Schwechat bis zur Staatsgrenze Nickelsdorf (Grenze zu Ungarn) in beiden Fahrtrichtungen, ausgenommen Ziel- und Quellverkehre nach und aus den Bezirken Neusiedl am See, Eisenstadt, Eisenstadt-Umgebung, Rust, Mattersburg, Bruck an der Leitha, Gänserndorf und Korneuburg an allen Samstagen vom 25. Juli 2020 bis einschließlich 29. August 2020 in der Zeit von 08.00 bis 15.00 Uhr.

Ausgenommen vom Fahrverbot sind:

- Beförderung von Schlachtvieh
- Postsendungen
- periodische Druckwerke
- Getränkeversorgung in Ausflugsgebieten
- unaufschiebbare Belieferung von Tankstellen, gastronomischen Betrieben und Veranstaltungen oder Reparatur von Klimaanlage
- Abschleppdienst
- Einsatz in Katastrophenfällen
- Medizinische Versorgung
- Straßendienst
- Blaulichtorganisationen
- Fahrten von Gütern von oder zu Flughäfen
- Fahrten im kombinierten Güterverkehr vom Versender bis zum nächstgelegenen Verladebahnhof oder vom Verladebahnhof zum Empfänger
- Fahrten mit Ziel in oder über Deutschland auf der A12 und A13, wenn man in Deutschland vom dortigen Fahrverbot ausgenommen ist.

Eine generelle Ausnahme gilt für Fahrten mit Leerfahrzeugen in der Zeit bis 10.00 Uhr bis zum Wohnsitz des Lenkers, Sitz des Firmenunternehmens, Güterterminals, LKW-Hofs etc.

Die gegenständlichen Verbote gelten NICHT für Fahrten in Richtung Italien.

Alle weitergehenden österreichischen Fahrverbote bleiben unverändert in Kraft.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 611
segreteria@bz.legalmail.camcom.it
generalsekretariat@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2015

- sull'autostrada orientale A4 da Schwechat al confine di Stato di Nickelsdorf (confine con l'Ungheria) in entrambe le direzioni, escluso il traffico di destinazione e di origine da e verso i distretti di Neusiedl am See, Eisenstadt, Eisenstadt-Umgebung, Rust, Mattersburg, Bruck an der Leitha, Gänserndorf e Korneuburg tutti i sabati dal 25 luglio 2020 fino al 29 agosto 2020 incluso, tra le ore 8.00 e le ore 15.00.

Sono esclusi dal divieto di circolazione:

- Trasporto di animali da macello
- Servizi postali
- Stampe periodiche/quotidiani
- Fornitura di bevande nelle aree turistiche
- Consegne urgenti alle stazioni di servizio, agli esercizi di ristorazione e agli eventi o riparazione di impianti di condizionamento/refrigerazione
- Servizio di rimorchio
- Utilizzo di mezzi in situazioni di disastro
- Assistenza medica
- Servizio stradale
- Pubblica sicurezza
- Trasporto di merci da o verso gli aeroporti
- Trasporto combinato dal mittente al terminal di carico più vicino o dal terminal al destinatario
- Trasporti verso o attraverso la Germania sulla A12 e sulla A13 se si è esenti dal divieto di circolazione in Germania.

Un'eccezione generale è prevista per i viaggi con veicoli vuoti fino alle ore 10.00 verso la residenza dell'autista, la sede dell'azienda, il terminal merci, il deposito dei camion, ecc.

I divieti in questione NON si applicano ai viaggi in Italia.

Tutti gli ulteriori divieti di guida austriaci rimangono invariati.

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 611
segreteria@bz.legalmail.camcom.it
segreteria@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218
certificazione ISO 9001:2015



HANDELSKAMMER
BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO
DI BOLZANO

Gerne stehen wir Ihnen für Informationen und Rückfragen unter 0471 945 614 oder michael.andergassen@handelskammer.bz.it zur Verfügung.

Anhang:

- Verordnung Nr. 327 des österreichischen Transportministeriums

Per domande e chiarimenti potete rivolgerVi al numero 0471 945 614 o all'indirizzo michael.andergassen@camcom.bz.it.

Allegato:

- Regolamento n. 327 del Ministero dei Trasporti austriaco (traduzione di cortesia)